



**Proclamar a Jesucristo como Señor y demostrar Su amor  
al proveer cuidados de salud de calidad a un precio accesible.**

**Bienvenidos a Christ Community,**

Gracias por elegirnos como su centro de atención de salud y confiarnos su cuidado. Nuestro objetivo es proporcionar el cuidado de la más alta calidad, y con la mayor comprensión a nuestros pacientes.

Para asegurarnos que su primera visita se desarrolle sin problemas, y poder dedicarle el mayor tiempo posible, por favor complete los formularios adjuntos antes de venir a su cita y tráigalos con usted.

**Por favor llegue 30 minutos antes a su cita para registrarse en el área de recepción.** Debe traer consigo una identificación con su foto. Aceptamos licencias de conducir, identificación emitidas por el estado o pasaportes como identificaciones válidas para su registro. Una identificación apropiada del paciente protege su seguridad y privacidad.

Si tiene seguro de salud, favor traer consigo su tarjeta. Necesitaremos una copia de la misma para asegurarnos de poder facturar a su compañía de seguros.

Hemos adjuntado también una aplicación para nuestro programa de descuento. Puede aplicar para ayudar a reducir el monto a pagar por cada visita. Por favor complete este formulario antes de venir a su cita y asegúrese de traer consigo los documentos de prueba de ingreso para así poder determinar si puede ser aprobado y recibir nuestros descuentos. Puede aplicar para este programa si no tiene seguro de salud o si necesita ayuda con el pago del monto del deducible de su seguro de salud.

Por favor asegúrese de traer sus medicamentos ya sean con prescripción o de venta libre con usted el día de su visita.

Si por alguna razón no puede llegar a su cita o necesita cancelarla, comuníquese con nosotros al menos 24 horas antes de su la fecha.

Nuevamente le agradecemos que nos haya elegido como su centro de salud primario. Esperamos verlos pronto y bríndales nuestros servicios.

Atentamente,

El equipo de Christ Community

P.O. Box 2344, Augusta, GA 30903  
Phone (706) 922-0600 Medical Records Fax (706) 922-0603  
[www.cchsaugusta.org](http://www.cchsaugusta.org)

## Información del paciente

<b>Nombre del paciente</b>	Apellido	Primer nombre	Inicial del Segundo nombre	Fecha de nacimiento
----------------------------	----------	---------------	----------------------------	---------------------

<b>Dirección del hogar</b>	# de casa	Calle	# de apto.	Ciudad	Estado	Código postal
----------------------------	-----------	-------	------------	--------	--------	---------------

<b>Dirección postal</b>	# de casa	Calle	# de apto.	Ciudad	Estado	Código postal
-------------------------	-----------	-------	------------	--------	--------	---------------

Marque esta casilla y deje la dirección postal en blanco si es la misma que la dirección de su hogar.

<b>Correo electrónico</b>	¿Podemos contractarle via correo electrónico? (marque uno)	Si   No
---------------------------	--	---------

<b>Teléfono de la residencia</b>	(            )            -	¿Podemos dejar un mensaje de voz? (marque uno)	Si   No
----------------------------------	-----------------------------	--	---------

<b>Número de teléfono celular</b>	(            )            -	¿Podemos dejar un mensaje de voz? (marque uno)	Si   No
		¿Podemos mandar un mensaje de texto? (marque uno)	Si   No

<b>Número de teléfono del trabajo</b>	(            )            -	¿Podemos dejar un mensaje de voz? (marque uno)	Si   No
---------------------------------------	-----------------------------	--	---------

<b>Sexo:</b> Femenino   Masculino	<b>Número de seguro social:</b> -            -
-----------------------------------	--

<b>Nombre de la farmacia:</b>
-------------------------------

### Información del seguro (Por favor copie esta información de su tarjeta de seguro)

Marque esta casilla si el paciente no tiene seguro de salud

#### Seguro primario

<b>Asegurador (Compañía)</b>	<b>ID del grupo</b>	<b>Copago por visita de oficina</b> \$
------------------------------	---------------------	---

<b>Nombre del titular del seguro</b>	<b>Fecha de nacimiento del titular</b>
--------------------------------------	--

<b>ID del asegurado</b> (para el paciente)	<b>Relación del titular con el paciente</b> (marque uno) El mismo/ella misma   Esposo/a   Compañero/a   Hijo/a   Otro _____
--	--

#### Seguro secundario

<b>Asegurador (Compañía)</b>	<b>ID del grupo</b>	<b>Copago por visita de oficina</b> \$
------------------------------	---------------------	---

<b>Nombre del titular del seguro</b>	<b>Fecha de nacimiento del titular</b>
--------------------------------------	--

<b>ID del asegurado</b> (para el paciente)	<b>Relación del titular con el paciente</b> (marque uno) El mismo/ella misma   Esposo/a   Compañero/a   Hijo/a   Otro _____
--	--

# Información del paciente (página 2)

## Persona responsable

Yo soy el paciente (Usted puede omitir esta sección; vaya a la sección de información adicional)

Si usted es el padre/ guardián legal o de alguna manera el responsable de autorizar el cuidado y pagar las cuentas del paciente nombrado arriba, por favor escriba su nombre e información de contacto abajo.

El paciente es mi (marque uno): Esposo/a | Compañero/a | Hijo/a | Otro \_\_\_\_\_

Nombre	Apellido	Primer nombre	Fecha de nacimiento	Número de seguro social
--------	----------	---------------	---------------------	-------------------------

Dirección de correo	# de casa	Calle	# de apto.	Ciudad	Estado	Código postal
---------------------	-----------	-------	------------	--------	--------	---------------

Correo electrónico
--------------------

## Información adicional del PACIENTE

Por favor marque una opción para cada una de las preguntas abajo. A nosotros se nos exige hacer estas preguntas, pero usted puede omitir cualquier pregunta que no se sienta cómodo/a respondiendo.

¿Estado marital? Soltero/a | Casado/a | Unión libre | | Divorciado/a | Separado legalmente

¿Situación de empleo? Tiempo completo | Medio tiempo | No tiene empleo | Trabajador autónomo | Retirado | Militar activo | Estudiante

¿Raza? Indio Americano/Nativo de Alaska | Asiático | Nativo de Hawái/Isleño del pacífico | Negro/Afro Americano | Blanco/Caucásico

¿Etnia? Hispano/Latino | No Hispano/Latino      ¿Lenguaje primario? Ingles | Español | Otro \_\_\_\_\_  
¿Necesita los servicios de un interprete? Si | No

¿Es usted un veterano? Si | No

¿Es su residencia parte del programa de "public housing"? Si | No    Si respondió "sí", ¿De cuál proyecto/urbanización? \_\_\_\_\_

¿Es usted una persona sin hogar? Si | No    Si respondió "sí", ¿cuál es su condición? Vive en la calle | Vive con amigos/otros  
Hogar de transición | Refugio \_\_\_\_\_

¿Es su empleo principal en agricultura o en un trabajo por temporada (Trabajador en agricultura por temporada)? Si | No

¿Usted se muda(migra) durante el año por trabajo en agricultura (Migratory Agricultural Worker)? Si | No

¿Orientación sexual? Heterosexual | Lesbiana o Gay | Bisexual | Otro | No sé | Prefiero no responder

¿Identidad sexual? Masculino | Femenino | Trans-género/Femenino-a-Masculino | Trans-género/Masculino-a-Femenino | Otro | Prefiero no responder

## Reconocimientos:

- 1) Yo doy mi consentimiento voluntariamente para recibir servicios en *Christ Community Health Services Augusta (CCHSA siglas en ingles)*. Yo doy permiso a todos los proveedores de CCHSA (Salud Mental, Medicina Dental, Educación sobre Diabetes, Servicios para estudiantes y pasantes, Fisioterapia, etc.) de usar los procedimientos de diagnóstico y tratamiento que ellos consideren necesarios para el manejo y tratamiento apropiado médico/dental.
- 2) Yo asigno a CCHSA el pago de las reclamaciones en mi representación. Entiendo que algunos de los servicios que yo reciba puede que no estén cubiertos por mi administrador/tercero de reembolsos/pagos (*Medicare, Medicaid, otro seguro*), Y que yo soy responsable por pagar estas cantidades.
- 3) Yo entiendo que la totalidad del pago se espera antes de que yo reciba servicios en CCHSA. Esto incluye el pago de todas las cuentas de servicios, co-pagos y/o cantidades de coaseguro, con los descuentos basados en mi elegibilidad de descuentos de tarifas.
- 4) Yo entiendo que CCHSA no va a dar recetas médicas para narcóticos en la primera cita de un paciente. Yo también entiendo que los proveedores de CCHSA no garantizan la continuidad en recetas médicas de narcóticos.
- 5) Yo entiendo que CCHSA puede retirarme sus servicios como paciente con causa justificada, o si yo no uso los servicios de un proveedor de CCHSA en un periodo de tiempo de 3 años.
- 6) Entiendo que Christ Community es un sistema de atención médica integrada, lo que significa que todos los proveedores y médicos trabajan juntos para coordinar mi atención. Entiendo que todas mis notas de visita son parte de mi expediente médico. Esto significa que otros proveedores y médicos de Christ Community que me cuidan pueden tener acceso a esta información.
- 7) Algunos servicios de Christ Community Health pueden incluir el uso de equipos de telemedicina y la interacción con proveedores o médicos que no están físicamente en el lugar. Estos servicios se realizan a través de líneas seguras y no se graban en video, ni se enrutan a través de Internet ni se guardan de ningún modo.

Yo confirmo que toda la información proporcionada en este formulario de información del paciente es verdadera y precisa a mi leal saber y entender.

\_\_\_\_\_  
Firma del paciente o padre/madre/el guardián legal    NOMBRE EN LETRA IMPRENTA del paciente o padre/madre/el guardián legal    Fecha

## Protección de información de salud – Adultos

Nombre del paciente	Apellido	Primer Nombre	Inicial del segundo nombre	Fecha de nacimiento
---------------------	----------	---------------	----------------------------	---------------------

A *Christ Community Health Services Augusta (CCHSA- siglas en ingles)* se le permite compartir la información protegida de salud del paciente (PHI- siglas en ingles) solamente con las personas que usted escriba abajo. Esta información (PHI) incluye pero no está limitada al historial de salud del paciente, listas de medicamentos y resultados de exámenes de laboratorio. Estas personas también van a tener permiso para recoger las recetas médicas/medicamentos del paciente.

ACCESO AUTORIZADO A LA INFORMACION DEL PACIENTE (PHI)				¿Podemos dejar mensajes en el teléfono de esta persona?
Nombre completo	Fecha de nacimiento	Numero(s) de teléfono	Relación con el paciente	Si   No
Nombre completo	Fecha de nacimiento	Numero(s) de teléfono	Relación con el paciente	Si   No
Nombre completo	Fecha de nacimiento	Numero(s) de teléfono	Relación con el paciente	Si   No
Nombre completo	Fecha de nacimiento	Numero(s) de teléfono	Relación con el paciente	Si   No

CONTACTO DE EMERGENCIA				¿Podemos dejar mensajes en el teléfono de esta persona?
<i>Escribir a alguien aquí, dá permiso de tener acceso a la información del paciente (PHI) sólo si es necesario en caso de una emergencia</i>				
Nombre completo	Fecha de nacimiento	Numero(s) de teléfono	Relación con el paciente	Si   No

CCHSA usa *Health Information Exchanges (HIEs – siglas en ingles)* para compartir información (PHI) con otras oficinas médicas, hospitales, farmacias etc. HIEs hace que todos los proveedores de salud tengan acceso a su información de salud de una manera más fácil y rápida para que así ellos le puedan dar a usted el mejor cuidado posible. Sólo a los participantes en la red de HIEs que sean importantes para el cuidado del paciente se les permite compartir y observar la información (PHI) del paciente por medio de HIEs.

Usted tiene derecho a pedir que nosotros no compartamos su información (PHI) por medio de HIEs. El hecho de que usted participe o no, no va a afectar su acceso a los servicios de CCHSA. Si usted no quiere que su información (PHI) sea compartida por medio de HIEs, por favor marque esta casilla.

Declinar

### Reconocimientos:

- 1) Me han dado la oportunidad de revisar el Anuncio de prácticas de privacidad.
- 2) Yo doy permiso para que CCHSA use y comparta la información del paciente (PHI) con los terceros necesarios para el pago por tratamiento y por operaciones generales de cuidado de salud.
- 3) Yo doy permiso para que CCHSA comparta la información del paciente (PHI) y que entregue las recetas/medicamentos del paciente a cada una de las personas listadas en la tablilla de "ACCESO AUTORIZADO A LA INFORMACION DEL PACIENTE (PHI)" arriba. Yo tengo el derecho legal de dar esta autoridad a las personas listadas en este formulario.
- 4) Yo entiendo que tengo el derecho de restringir la forma como CCHSA comparte la información (PHI) y que yo puedo cancelar este permiso en cualquier momento.

\_\_\_\_\_  
FIRMA del paciente o del representante      Nombre en letra de imprenta del paciente o del representante      Fecha

## Solicitud para Descuentos Por Escala De Tarifas

Nombre del Paciente: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Marque si rechaza los descuentos:

- Rechazo todos los Descuentos por Escala de Tarifas. He recibido información sobre los descuentos disponibles y entiendo que puedo solicitar en cualquier momento en el futuro.*

Enumere las personas que normalmente, principalmente y de manera colectiva dependen del mismo Ingreso del Hogar/Familia. Todas las personas incluidas en el cálculo del Tamaño del Hogar/Familia deben vivir juntas la mayor parte del tiempo. Ninguna persona puede ser considerada miembro de más de un Hogar/Familia.

Nombre y fecha de nacimiento si hay relación	Relación	Ingreso	Semana/Mes/Año	Paciente de la clínica (circulo)
	Propia			Sí
				Sí /No
				Sí /No
				Sí /No
				Sí /No
				Sí /No
				Sí /No
				Sí /No

*(Continúe en la página siguiente si es necesario)*

Proporcione verificación de ingresos para cada miembro del hogar según esté disponible. Si no se dispone de verificación de ingresos.



Acct# \_\_\_\_\_

Ejemplos de ingresos a continuación y comprobantes de ingresos aceptables (solo se necesita un documento por cada fuente de ingresos):

- Salarios y sueldos (talón de pago, aplicación de efectivo, formulario fiscal, carta del empleador, formulario de Autodeclaración, etc.)
- Ingresos por trabajo independiente (formulario fiscal, formulario de Autodeclaración, etc.)
- Jubilación, incluyendo pensiones y seguridad social (Estado de Beneficios, recibo de depósito, etc.)
- Ingresos por desempleo (Estado de beneficios, talón de pago)
- Compensación laboral, discapacidad u otros ingresos relacionados (estado de beneficios, talón de pago)
- Manutención de menores y pensión alimenticia recibida (recibo, estado de beneficios, extracto bancario, documento judicial)

Si solicito descuentos, entiendo que al firmar a continuación atestiguo que esta información representa el tamaño de mi hogar y los ingresos de la mejor manera posible. También comprendo que estos descuentos se aplican solo a los servicios prestados mientras tenga un Descuento por Escala de Tarifas activo. Si la documentación se devuelve después de una visita dentro de dos semanas para un nuevo paciente, dos semanas de una nueva solicitud o dos semanas desde una solicitud renovada, los descuentos se aplicarán hasta ese período de dos semanas. Además, entiendo que se espera el pago de todos los pagos aplicables en el momento del servicio. Los nuevos solicitantes y los pacientes renovados (una vez al año) solo pueden estar obligados a pagar una tarifa nominal en el momento del servicio si la solicitud de descuentos está pendiente.

Nombre del solicitante: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

**Uso exclusivo de la oficina: aprobado/no aprobado  
(Office Use Only: Approved/Not Approved)**

Pt Access Rep Signature: \_\_\_\_\_

Printed Name: \_\_\_\_\_

ACTIVE SLIDING FEE LEVEL DATE RANGE \_\_\_\_\_

**LEVEL: A B C D E**

## Aceptación de la política de no presentación SALUD MÉDICA Y DEL COMPORTAMIENTO PARA ADULTOS



Sus proveedores de atención médica desean asegurarse de que usted y los demás residentes del área tengan acceso a atención médica de alta calidad cuando la necesiten. Para garantizar el máximo acceso a la atención para todos nuestros pacientes, tenga en cuenta y siga la Política de citas/no presentación.

### *Cumplir con las citas programadas y llegar con anticipación*

Haremos todo lo posible para recordarle su próxima cita médica por teléfono, correo postal o electrónico. Pero es su responsabilidad recordar la fecha y hora de su cita.

Debe llegar 20-30 minutos *antes de* la hora programada. Si no puede asistir o cree que va a llegar tarde a su cita programada, le rogamos que nos lo comunique *lo antes posible*. Notificarlo después de las 15:00 horas del día laborable anterior a la cita se considera demasiado tarde y será clasificado como una no presentación. Si llega con más de 10 minutos de retraso, es posible que se le solicite reprogramar la cita. Si tiene dificultades para encontrar transporte, háganoslo saber. Es posible que podamos ponerle en contacto con recursos que puedan ayudarle.

### *¿Qué se considera una "no presentación"?*

- Una persona se considera como no presentada si no asiste a su cita el día de la misma o no notifica a la oficina antes de las 15:00 horas del día laborable anterior a la cita.

### *¿Qué ocurre si no asisto a mi cita?*

Cuando usted no asiste a su cita, le quita la oportunidad a otra persona que podría haberla utilizado. **Debido a que muchas personas en nuestra comunidad no tienen acceso a servicios médicos y dentales de calidad, las "no presentaciones" se toman muy en serio.**

#### Nuevos pacientes:

Si no asiste a dos citas médicas para pacientes nuevos en un periodo de 12 meses, no se le permitirá programar otra cita durante un año.

#### Pacientes establecidos:

Si no asiste a 3 citas en un periodo de 12 meses, no se le permitirá programar otra cita con antelación durante un año, sino que deberá llamar para programar una cita el mismo día. Se le asignará una cita si hay alguna disponible.

*Entiendo y acepto cumplir esta política de no presentación.*

\_\_\_\_\_  
Firma del paciente o de sus padres/tutores

\_\_\_\_\_  
Fecha